

INTERNATIONAL STANDARD NORME INTERNATIONALE

ISO
8554-1

First edition
Première édition
1987-12-15



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ

Hardware for furniture — Terms for furniture locks —

Part 1 :

Latch lock, dead lock, rod-operating lock, central locking system, cylinder lock, combination lock

Articles de quincaillerie pour meubles — Termes pour serrures de meubles —

Partie 1 :

Serrure à pêne demi-tour, serrure à pêne dormant, serrure haut et bas, fermeture centrale, serrure à cylindre, serrure à combinaison

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council. They are approved in accordance with ISO procedures requiring at least 75 % approval by the member bodies voting.

International Standard ISO 8554-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 136, *Furniture*.

Users should note that all International Standards undergo revision from time to time and that any reference made herein to any other International Standard implies its latest edition, unless otherwise stated.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est normalement confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO. Les Normes internationales sont approuvées conformément aux procédures de l'ISO qui requièrent l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8554-1 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 136, *Ameublement*.

L'attention des utilisateurs est attirée sur le fait que toutes les Normes internationales sont de temps en temps soumises à révision et que toute référence faite à une autre Norme internationale dans le présent document implique qu'il s'agit, sauf indication contraire, de la dernière édition.

Hardware for furniture — Terms for furniture locks —

Part 1:

Latch lock, dead lock, rod-operating lock, central locking system, cylinder lock, combination lock

Articles de quincaillerie pour meubles — Termes pour serrures de meubles —

Partie 1:

Serrure à pêne demi-tour, serrure à pêne dormant, serrure haut et bas, fermeture centrale, serrure à cylindre, serrure à combinaison

Introduction

This International Standard consists of the following parts:

Part 1: Latch lock, dead lock, rod-operating lock, central locking system, cylinder lock, combination lock.

Part 2: Surface-mounted lock, inset-type lock, mortise lock.

Part 3: Left hand lock, right hand lock, down lock, up lock.

Part 4: Key, rotary lock-handle, cylinder.

Introduction

La présente Norme internationale comprend les parties suivantes:

Partie 1: Serrure à pêne demi-tour, serrure à pêne dormant, serrure haut et bas, fermeture centrale, serrure à cylindre, serrure à combinaison.

Partie 2: Serrure en applique, serrure à entailler, serrure à mortaiser.

Partie 3: Serrure à gauche, serrure à droite, serrure en bas, serrure en haut.

Partie 4: Clé, élément tournant, cylindre.

Scope and field of application

This International Standard specifies the characteristics of locks used for furniture. With the aid of figures it establishes different types, with the aim of facilitating comprehension of the technical language.

This part of ISO 8554 lays down the categories of latch locks, dead locks, rod-operating locks, central locking systems, cylinder locks and combination locks.

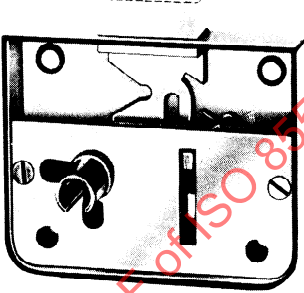
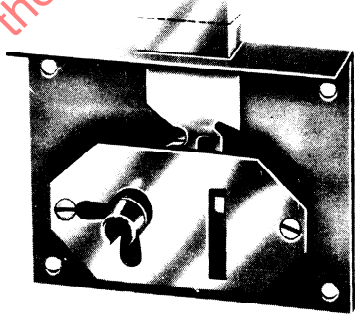
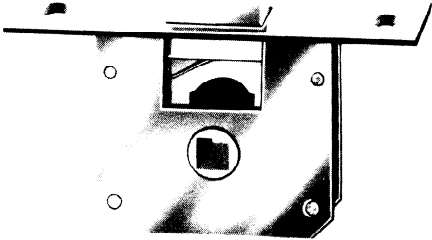
NOTE — In addition to terms used in two of the three official ISO languages (English and French), this part of ISO 8554 gives the equivalent terms in German; these are published under the responsibility of the member body for Germany, F.R. (DIN). However, only the terms given in the official languages can be considered as ISO terms.

Objet et domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les caractéristiques des serrures pour meubles. Elle établit à l'aide de figures différents types de serrures afin de faciliter la compréhension de la langue technique.

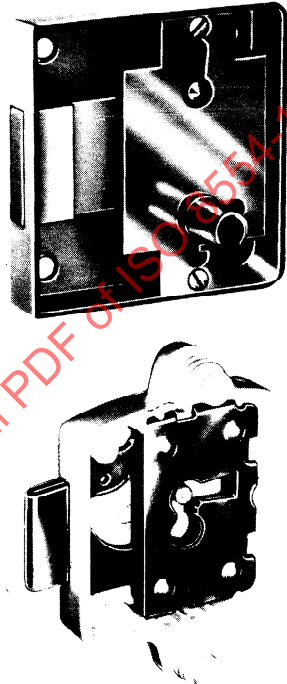
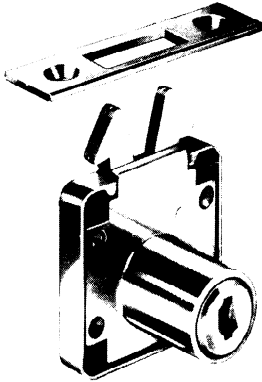
La présente partie de l'ISO 8554 fixe les catégories des serrures à pêne demi-tour, des serrures à pêne dormant, des serrures haut et bas, des fermetures centrales, des serrures à cylindre et des serrures à combinaison.

NOTE — En supplément des termes utilisés dans les deux des trois langues officielles de l'ISO (anglais et français), la présente partie de l'ISO 8554 donne les termes équivalents en allemand; ces termes sont publiés sous la responsabilité du comité membre de l'Allemagne, R.F. (DIN). Toutefois, seuls les termes donnés dans les langues officielles peuvent être considérés comme étant des termes de l'ISO.

No. N°	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
1	Latch locks ¹⁾ Serrures à pêne demi-tour ¹⁾ Fallenschlösser	
1.1	Latch lock, surface mounted Serrure à pêne demi-tour, en applique Fallenschloß, aufliegend	
1.2	Latch lock, inset-type Serrure à pêne demi-tour, à entailler Fallenschloß, einlaßbar	
1.3	Latch lock, mortise type Serrure à pêne demi-tour, à mortaiser Fallenschloß, einsteckbar	

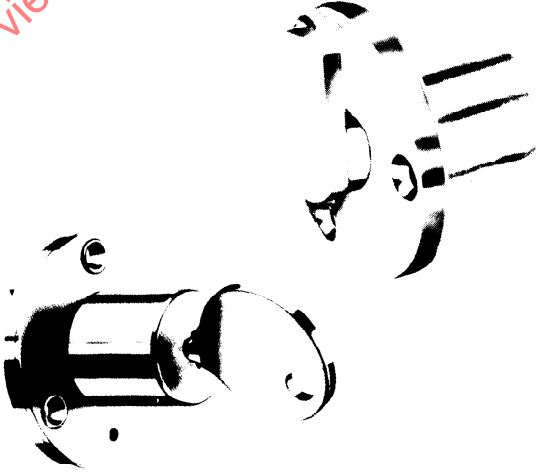
1) A latch lock only needs a key or handle to open it. It closes when the door is pushed shut.

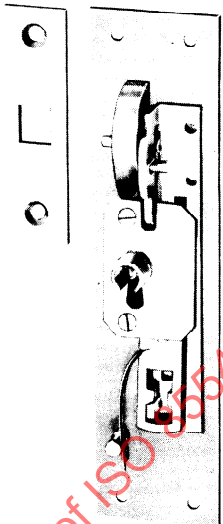
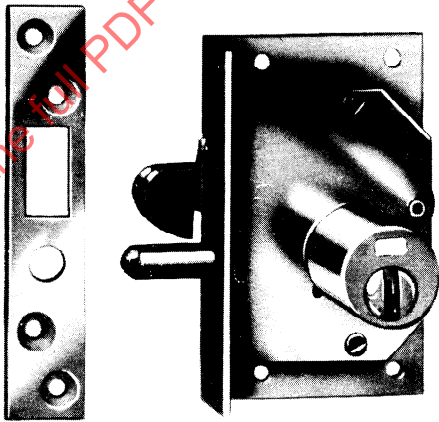
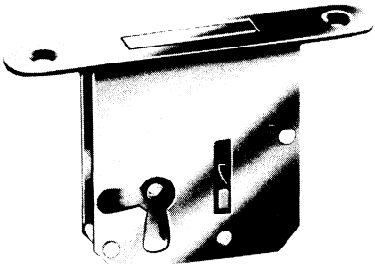
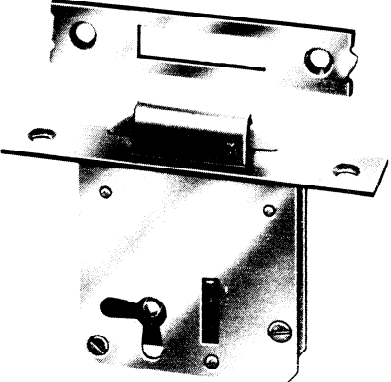
Une serrure à pêne demi-tour n'a besoin d'une clé ou d'une poignée que pour l'ouverture. La fermeture se fait automatiquement quand la porte est poussée.

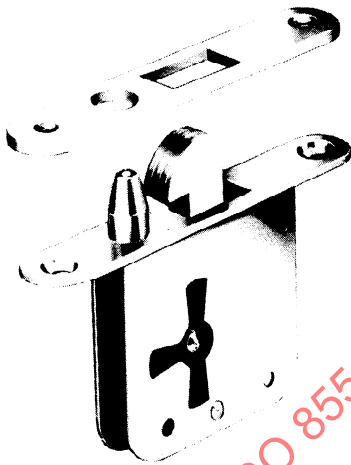
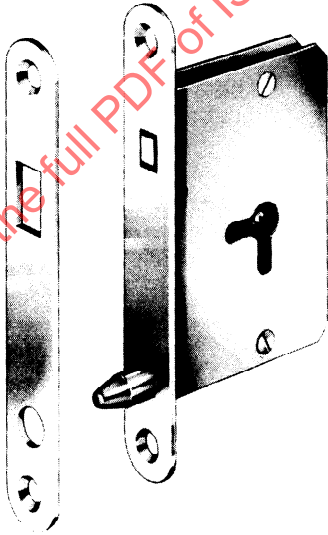
No. N°	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
2	Dead locks ¹⁾ Serrures à pêne dormant ¹⁾ Riegelschlösser	
2.1	Dead lock, surface-mounted Serrure à pêne dormant, en applique Riegelschloß, aufliegend a) without spigots sans goujons à enfoncer ohne Zapfen b) with spigots avec goujons à enfoncer mit Zapfen	
2.1.1	Dead lock, with double hook bolt, surface-mounted Serrure à pêne dormant à double crochet, à canon cylindrique, en applique Riegelschloß, aufliegend, mit Doppel-Hakenriegel	

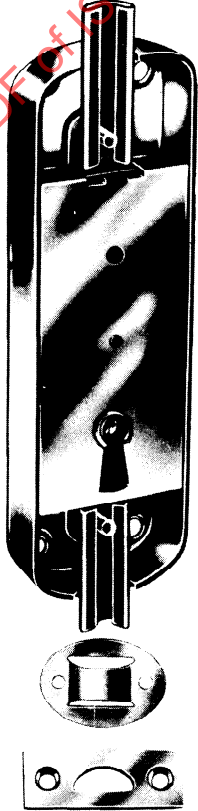
1) A dead lock needs a key or handle to open and close it.
 Exceptions are dead locks in 2.1.1, 2.2.4, 2.3.1 and 2.3.2, which can be closed, but cannot be opened without a key or handle.

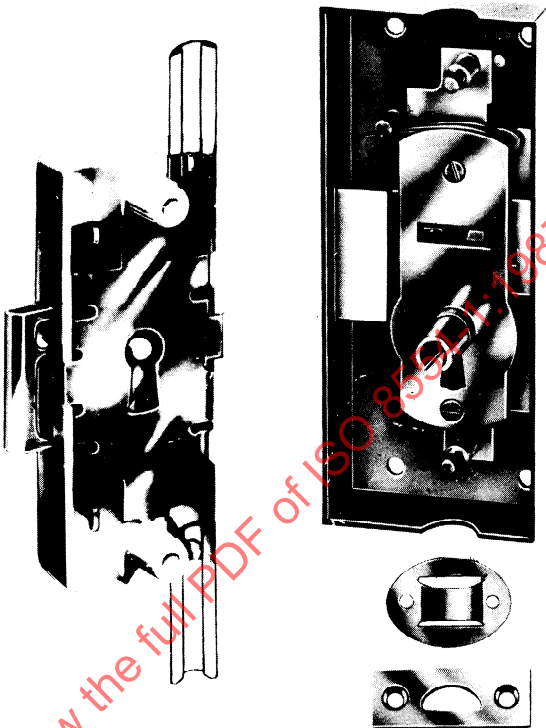
Une serrure à pêne dormant a besoin d'une clé ou d'une poignée pour l'ouverture et la fermeture.
 Exceptions: des serrures à pêne dormant selon 2.1.1, 2.2.4, 2.3.1 et 2.3.2 qui exigent une clé ou une poignée seulement pour l'ouverture.

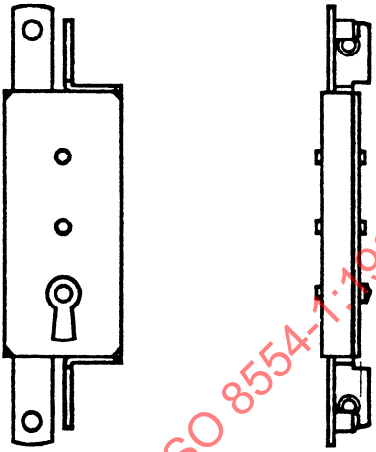
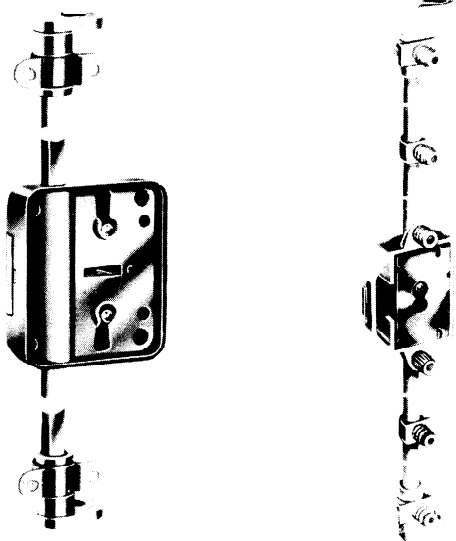
No. N°	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
2.2	Dead lock, inset-type Serrure à pêne dormant, à entailler Riegelschloß, einlaßbar	
2.2.1	Dead lock with twist bolt, inset-type Serrure à pêne dormant, à canon cylindrique pour abattant, à entailler Riegelschloß, einlaßbar, mit Drehriegel	
2.2.2	Dead lock with cylinder, inset-type Serrure à pêne dormant avec cylindre, à entailler Riegelschloß, einlaßbar, mit Zylinder	

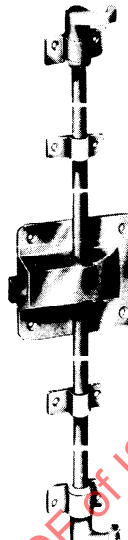
No. N°	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
2.2.3	Dead lock with compass bolt, inset-type Serrure à pêne dormant, oscillant d'un quart de cercle, à entailler Riegelschloß, einlaßbar, mit Zirkelriegel	
2.2.4	Dead lock with hook bolt, inset-type Serrure à pêne dormant, à crochet et à goujon, à canon cylindrique, à entailler Riegelschloß, einlaßbar, mit Hakenriegel	
2.3	Dead lock, mortise-type Serrure à pêne dormant, à mortaiser Riegelschloß, einsteckbar	
2.3.1	Dead lock with wing bolt, mortise-type Serrure à double pêne dormant, à crochets, à mortaiser Riegelschloß, einsteckbar, mit Flügelriegel	

No. N°	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
2.3.2	Dead lock with hook bolt, mortise-type Serrure à pêne dormant, à crochet et à goujon, à mortaiser Riegelschloß, einsteckbar, mit Hakenriegel	
2.3.3	Dead lock with compass bolt, mortise-type Serrure à pêne dormant, oscillant d'un quart de cercle avec goujon, à mortaiser Riegelschloß, einsteckbar, mit Zirkelriegel	

No. N°	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
3	Rod-operating locks Serrures haut et bas Stangenschlösser	
3.1	Basquill dead locks Serrures haut et bas Schubstangenschlösser	
3.1.1	Basquill dead lock, surface-mounted Serrure haut et bas, en applique Schubstangenschloß, aufliegend	

No. Nº	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
3.1.2	Basquill dead lock with side bolt, surface-mounted Serrure haut et bas et côté, à pêne dormant, en applique Schubstangenschloß, aufliegend, mit Seitenriegel	
3.1.3	Basquill dead lock with side bolt, inset-type Serrure haut et bas et côté, à pêne dormant, à entailler Schubstangenschloß, einlaßbar, mit Seitenriegel	

No. Nº	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
3.1.4	Basquill dead lock, mortise-type Serrure haut et bas et tringle à entailler Schubstangenschloß, einsteckbar	
3.2	Espagnolette locks Serrures à espagnolette Drehstangenschlösser	
3.2.1	Espagnolette lock with side bolt, surface-mounted Serrure haut et bas et côté, à pêne dormant, à espagnolette, en applique Drehstangenschloß, aufliegend, mit Seitenriegel	

No. N°	Designation Désignation	Figures (examples) Figures (exemples)
3.2.2	Espagnolette lock with side bolt, inset-type Serrure haut et bas et côté, à pêne dormant, à espagnolette, à entailler Drehstangenschloß, einlaßbar, mit Seitenriegel	
3.2.3	Espagnolette lock with twist bolt, inset-type Serrure haut et bas et côté, à pêne dormant, oscillant à espagnolette, à entailler Drehstangenschloß, einlaßbar, mit Drehriegel	